

Ficha de contenido
Entrevista con Edita Charcas Medrano y Lucila Barreda Morales.

Sector, comuna y región	Pica, región de Tarapacá
Fecha y lugar de nacimiento	Edita Charcas Medrano: 26 de septiembre de 1919, valle de Tasma Lucila Barreda Morales: 18 de noviembre de 1921, Oficina argentina
Ocupación	Edita Charcas Medrano: Maestra en gastronomía típica y chicha piqueña, jubilada Lucila Barreda Morales: Agricultora de Pica
Nombre de la Entrevistadora	Gabriela Aranibar Cayo, encargada de la biblioteca pública municipal de Pica
Fecha de la entrevista	9 de noviembre de 2011
Duración de la entrevista	48 minutos

a) Edita: Orígenes familiares y recuerdos de infancia-juventud. La vida en Tasma

- Edita nació en el valle de Tasma, ubicada a “12 leguas” de Pica.
- La población que habitó el valle de Tasma fue erradicada, luego de que el gobierno vendiera la laguna de esta localidad y permitió el cultivo de diversos frutos. El agua fue usada por la minería, lo que provocó la sequía del valle.
- Edita vivió en Tasma hasta los 21 años. Recuerda que el valle era “hermoso, fértil, lleno de frutas y flores”.
- Durante un período, la familia de Edita se trasladó a la oficina Humberstone, donde su madre murió. Luego de este suceso, la familia volvió a Tasma y se instaló en un terreno de propiedad de sus abuelos.
- En el valle los cultivos eran diversos y vivían de su cosecha durante seis meses. Luego, cuando no había frutas ni cultivos “no había de qué vivir”, entonces los hombres se trasladaban a oficinas salitreras para dedicarse a la minería. Edita y sus hermanos acompañaban a su padre a trabajar a las minas. Él era sulfurador de oro.
- Las frutas las vendían a Huara, Pica y oficinas salitreras. Las medidas usadas para la venta eran libras, onzas o arrobas y para transportar los productos usaban animales de carga.
- La gente criaba cabras, corderos, conejos, gallinas. Su padre cazaba chinchillas, cuyas pieles eran muy costosas.
- Edita recuerda la fiesta religiosa de Las Cruces y de san Santiago en Macalla, que se realizaba el 25 de julio.

b) Elaboración de diversos tipos de chicha

- Edita se dedicó durante muchos años a elaborar chicha con diversos productos, entre ellos: uva, durazno y manzana. Recuerda, especialmente, cómo se realizaba la chicha de maíz y el uso de esta bebida en la fiesta de Las Cruces, celebrada el 3 de mayo.
- Describe algunas de las comidas típicas como: picantes, puchero, tamales (de maíz y charqui). Edita recuerda sus labores como cocinera, en las que fue muy apreciada y le permitió mantenerse y educar a sus hijos.
- Ya instalada en Pica, luego de salir de Tasma, Edita trabajó en la elaboración de chicha de cebada, piña y almendras. La preparación de ésta última era realizada sólo en algunas ocasiones, como atender a los obispos en las fiestas religiosas.

c) Recuerdos de una canción

- Edita canta una canción llamada Yaraví:
“Paloma blanca y alas de plata, piquito de oro / Por esos montes no te desmontes, porque yo lloro/ Por esos montes no te desmontes, porque yo lloro /Aquí en mi pecho hay una cama donde te criaste /Alzaste el vuelo y me dejaste /Alzaste el vuelo y me dejaste /Nido destruido, nido perdido”.

d) Lucila: Orígenes familiares y recuerdos de infancia

- Lucila nació en 1921 en la Oficina Argentina donde trabajaban sus padres.
- A la edad de 8 años fue a vivir a Pica junto a su abuelita. Lucila se hizo cargo de ella hasta su muerte.
- Recuerda que en su infancia jugaba al luche y a las escondidas con niñas vecinas.

e) Actividades productivas

- Lucila trabajaba con su abuela en la chacra, en la que cultivaban mangos, naranjos, guayabos, higueras, granadas y membrillos. Las ganancias que dejaban las ventas eran pocas, porque la fruta se vendía muy barata.
- Las frutas servían como productos de intercambio o “cambalache” por charqui y quesos provenientes de Bolivia.
- La Oficina Victoria era un punto de comercio, los agricultores llevaban canastos de frutas y con el dinero obtenido compraban mercadería y otros enseres.
- Lucila explica los cambios de la producción agrícola a través del tiempo: extensión del cultivo y aumento de la producción de mango, naranja y limón.
- Explica, que décadas atrás otra forma de vender fruta era llevándola en camión hasta la localidad de Pintados y luego tomar el tren a Iquique. La abuela de Lucila realizaba ese recorrido regularmente.

f) Fiestas y celebraciones

- Lucila recuerda las fiestas de carnaval como actividades “lindas y ordenadas”. La gente cocinaba y llevaba su comida a alguna chacra u otro lugar de reunión.
- Siendo niña, Lucila participó junto a otros niños cantando y prendiendo bengalas.
- En el marco del carnaval, la comunidad celebraba con estudiantinas, guitarras, bombos y orquestas.

g) Recuerdos del colegio

- Lucila realizó estudios hasta 4° de preparatoria. Su colegio tenía una azotea en la que realizaban clases de gimnasia. Posteriormente, el colegio se dividió en dos recintos, uno para hombres y otro para mujeres.
- Lucila señala que ya en la década de 1930 había gente muy preparada, que hablaba inglés y obtenía buenos trabajos en las oficinas.
- Para terminar Lucila recita una poesía llamada “La Huérfana”.

Esta ficha de contenido es un resumen de la entrevista completa, no de los fragmentos publicados en la Web. Usted puede acceder al registro completo en la Biblioteca Nacional y en las bibliotecas públicas que participan del programa Memorias del Siglo XX. Más antecedentes en www.memoriasdelsigloxx.cl.